

**Makfa ar peesubtischannu**  
par pafci:  
par gadu 1 rub. 60 kap.  
" pufgadu 85 "

**Makfa bef peesubtischannas Riga:**  
par gadu 1 rub. — kap.  
" pufgadu 55 "  
" 3 mehnefchi 30 "

**Mahj. w. teel isdohis fest-beenahm no p. 10 fahloht.**

# Mahjas weefis.

**Ernst Plates, Mahjas weefa ihpafchneeks un apgahdatajs.**

Mahjas weefis isnahf ween reis pa nedetu.

**Makfa**  
par fludinaschanu:  
par weenas sleijas smalku  
rakstu (Petti)-rindu, jeb  
to weetu, to tahda rinda  
eezem, makfa 10 kap.

**Kedatjija un ekspedizija**  
Riga,

**Ernst Plates bilshu- un**  
grahmatu-brukatawā pee  
Pehsera basnijas.

**N<sup>o</sup>. 11.**

**Sestdeenā 17. Merzi.**

**1879.**

## Rahditajs.

**Saunafahs sinas. Telegrafa sinas.**

**Getfchjemes sinas.** No Ehrjemes jantajeenu iifkaidroschana. No Widsjemes: nelainigi notikumi. No Mahlpils: tureenās buhščhana. No Antukalna: iifkaidrojums. No muhsu apgabala: pahf ftohlahm. No Griwas: rohldarbu mahziba. No Leifchmales: tureenās buhščhana u. t. pr. **Ahrfemes sinas.** No Berlins, no Anglijas, no Bulofstokas, no Rumenisas, no Mailandes, no Afrikas, no Seemetu Amerikas. **Beelitumā:** Luhzijas bilde. No nabadsibas preclā un laimē. Graudi un seedi.

## Saunafahs sinas.

**No Wilandes.** Rā „Rig. Ztg.“ sino, tad par Wilandes pilsehtas galwu ir eezelts birgermeiftars Julius Wernke.

**No Peterburgas.** Rā „Waldbibas wehstnesis“ sino, tad tai 13tā Merzi pulksten weendōs deenā kahds jaunš zilweks, kas bija jahščhus, schahwa ar rewolweri uš generali Drenteln, tad winsch gar wafaras dahrsu kareetē brauza, lai waretu dalibu nemt pee ministeru fapulzes. Lohde iifkrehja zaur abeem kareetes lohgeem, bet generalis Drentelnš netika eewainohšs. Generalis Drentelnš pawehleja fawas kutscheerim, lai schahwejam tuhliit brauzohf pakaf, kas jaw kahdu gabalu bija uš preekščhu aifkrehjis, bet tē klupa wina firgs. Winsch ahtri uflehzhahs un preekrehja pee kahda fuhrmana, ar kuru aiflaidahs prohjam, tā ka generalis Drentelnš winu panahft newareja.

**No Chersonas.** Kahds semneeks iif Mufchitšewas zeema nojaga laimiru zeemā gohwi, bet tika no ihpafchneeka fakerts un uš tahdu wihfi apstrahpehts. Winsch atfauza fawus laimirus un saglis tika kreetni noperts. Pehz tam wini tam fahfehja kahjas un rohkas un tad ahmaru panchmufchi, nelainigam preekščhas sohbus iifita. To padarijuschi sagli palaida watam. — Rā kahda kreewu awife sino, tad semneekem schahda strahpe patihloht un apnehmufchees, turpmak katram saglim, to rohka dabufchoht, preekščhas sohbus isdaufiht.

**No Masanes.** Tai 9tā un 10tā Merzi tur bijis breefmigs sneega putenis un lihds schim ir atrasti 22 lihki no nofalufcheem zilwekeem. Braufschana pa dšelszekeem tur tagad aptureta.

**No Tiflisas.** Rā tureenās awife sino, tad Tiflifa bijis breefmigs nguns-grehks. Tai 7tā Merzi tur nodegufe wefela pilsehtas data, kur ari daschi zilweki un lohpi dabufschichi galu.

**No Londones.** Rā tureenās awifes sino, tad starp Angliju un kreewiju tagad pastahwoht netrauzeta draudfiga fatifschahnahs.

— Uš Londoni atnahkufschas no Afganistanes sinas, ka ar meera-nolihgščhanu ar Jakubu kahnu naw isdeweēs un tapehž Anglija nodohmajufe, Afganeem no jauna ufbrukt.

— Par Zulu-eeščhu karu runajohf, japeemin, ka lihds schim bijufschais Anglu kara-wadonis luhdsis, lai winu no fchi amata atlaischoht, to ari waldbiba darifchoht.

**No Spanijas.** Kastelars, kas fenaf Spanijas waldischannas grohščhus fawā rohka turejis, tagad iiflaidis rakstu, kurā winsch to padohmu dohd, lai atkal tahs brihwibas, kas 1869tā gadā bija Spanija atlautas, bet wehlať tika aprohbeschotas, tagad atkal tiftu atlautas un no likumu pufes nodibinatas. Schahs brihwibas efoht schahdas: tizibas brihwiba, mahzibas, awifchneezibas un fabeedribas brihwiba. Walfisdeeneftneeku kahrtai wajjagoht likumiga pamata un tautai fawas aifstahwibas. Walfis parahdi ja-eegrohfa peenahlamā kahrtibā. Katra walfis eestahde jagohda un waldbibas nofazijumeem japaklaufa un kahrtiba jafaweenō ar brihwibu. Schahds preekščlikums ne-ifeijoht uš dumpja un nemeera zefschanu, bet uš kahrtibas un meera nodibinaschannu.

**No Persijas.** Rā Anglu awife „Teims“ sino, tad Persijas seemetu pufe tai 10tā Merzi bijufe semes trihžefschana, kas dauds weetās leelu fshadi padarijufe. 2 zeemi pa wifam fagruwufchi un kahdi 1100 zilweki fawu dšihwibu pafsaudejuschi.

**No Japanes.** Rā jaw lasitajeem sinams, tad Japanes walfis, muhsu laiku prafijumus eewehrodama, leelas pahrgrohšibas iifdarijufe. Tagad wina few iif Ciropas peenehmufe fshlotajus, wifadus mahzitus wihrus, inšcheneerus u. t. pr. Pa leelakai dalai tee efoht iif Wahzijas. Tais Japanes fshlotās, kur ahrfemes fshlotaji mahza, ir Wahzu un Latinu waloda ta mahzibas waloda.

## Telegrafa sinas.

**No Peterburgas,** tai 15. Merzi. Grafs Loris-Melikows aifbrauzis uš Zarjzinu. Jaunas fashimščhannas naw notikufschas. Pahraudfitas weetas atrohnahs labā buhščhanā. — Rā „Golos“ sino, tad Wetlanlā tai 13tā Merzi nodedfinajuschi 22 mahjas, kur fehrga bija bijufe.

**No Berlins,** tai 15. Merzi. Wahzijas trohnamantineeka dehls, prinzis Walbemars (kahdus 11 gabus wejs) nomira tai nakti uš 14to Merzi.

## Gelfhemes sinas.

**No Chrgemes pils pagasta.** Minetā pagastā tee, kas kahro pehz sinibas un attihstibas, ir beedrojuschus ar kahdeem kaiminu pagastu lohzeekem un fahkufchi schini gadā notureht jautajeenu isflaidroschanu sapulzes par daschadahm fadsihwes buhschanahm. Gan beedribai labs mehrtis, bet mas beedru un tas nahk zaur to, ka naw ir tahdu, kas eewehro beedribas noluhkus, bet jazere, ka beedru skaitlis drihs wairofees. Pirmā sapulzē, ko notureja 28tā Janvari, gruntneeks Skuja isflaidroja jautajeenu: — „Kā waretu gruntineeki fawus tihrumus labaki apstrahdaht, waj ar rentineekeem waj pufgraundneekeem jeb ar kalpeem?“ — Gruntineeks Schketris isflaidroja, zaur ko zelahs pagasta naidis un skaudiba? — Pateizibu ispelnijahs no sapulzes mineti kungi. Ohtā sapulzē 4tā Merzi, Brenta pagasta skohlotajs isflaidroja: — „Kad jafahl wezakeem behrunus mahziht?“ Un Schketris: „Kura waldischanā paleek jauneki skohlas gadus beigufchi, kur un pee ka teem jamahzahs gohdigi dshwoht?“ — Pehz bravo fawzeeneem, ar ko sapulze pateizahs, waldiva dshilch klufums sahle, bij sirdi dshiti eespaidigi wahedi, kuri dihs un auglus nesihis nahlotnē. Trefcha sapulze buhs 15tā Aprili, tad P. Lambert t. isflaidrohs: „Kā waretu pagasta naidu un skaudibu isnihzinaht!“ Ohta t. isflaidrohs: „Kā waretu ar masak malkas fawuneeziba istift?“ Wehletohs, ka pehdejee atrastu padohmus minetus jautajeenus isflaidroht. Buhtu ari wehlejams, ka tee kungi, kas nehmu-fchees kahdus jautajeenus isflaidroht, turetū wahrdū, un ne aismirstu sinamu deenu un stundu. — Beidsiht wehleju beedribai laimi, weselibu un labas sekmes, un ilgu muhichu.

**No Widjemes mums peenahzis raksts pahr schahdeem nelaimes atgadijumeem:** Scha laita raksti gan pasneeds sinas un pamahzifchanas, kā buhs ar petroleumu apeetees, bet deem-scheht wehl atrohdahs, kas to wehrā neleek, ar petroleumu neprahstigi apeedamees. Scha gada Februara mehnescha fahkumā Sinohle kahds muichas kalps, wehlu no krogga mahjā pahruahdamis, eegahjis fawā lambari un preeksch guleht eefchanas usturinajis pihpi no aishdegas petroleuma lampas. Lampu lihds pufei pagahjis (labatas eepihpaschanas dehl), pee tam nemas nepamanidams, ka petroleums no lampas ussehjees us bahrdū, kalla-autu, krellu un apalschbiffelchm. Garas, ar petroleumu apleetas bahrdas un pahraf ihfas pih-pihpes dehl pihpajohht no lampas uguns aishdegufehs bahrdā, no bahrdas fahkufchas ar petroleumu apleetahs drehbes fahdegt. Nu wihrs stahweja breefmās un uguns leefmās. Pehz mas deenahm winsch fawu garu islaida, leelas fahpes zeesdams.

Sinohles dshinawās kahds strahdneeks staigaja pa sijahm, kuras trihs tahschu augstumā stahweja. Pahr trihs sijahm bija waligi uslikts dehlis. Minetais strahdneeks gribeja pa dehli eet us ohtu un trefchu siju, nemas ne-eewehrodams, ka dehlim gals nebija wirs tahs sijas, pa kuru winsch staigaja, bet ween pee sijas. Tit lihds winsch kahju spehra us dehta galu, tad dehlim ohtis gals pazelahs us augschu un strahdneeks gahjahs trihs tahschu augstumā us semi, kur breefmigu galu dabija.

Scha gada Februara mehnescha fahkumā netahlu no Sar-kankalna pilssehtas us zeta tika atrasta kahda nosalufe see-weete. Mineta seeweete ir pilnigu wezunu safneegufe. Wina siblefchanas dehl fawas dshiwes preeksch gadōs tika lohti zee-

nita, turpreti pehdejos gadōs, kur attihstiba pahrswaru dabu-justi un gaisma fahl tumfu pahrspeht, tikai nezeeniba un spih-tiba bija winas augli un nopelns. J. Muhrneeks.

**No Mahlpils.** Mihlo „Mahjas weesi!“ No bascheem ap-gabaleem Tu dandsreis nef fawā lapā sinojumus par labda-rigahm beedribahm, konzertehm, teatreem un weesibas wakareem. Bet kā tad stahw ar mums Mahlpileescheem, waj tē ari schie gaismas starini istaro? Tu warbuht jautasi. Ar noschehlofchanu jafaka, ka mehš lihds schim brihscham wehl no ta neka nesinam. Zif atminohs, tad gan muhfu pagastā tika 1872. gadā dseedaschanas beedriba dibinata, kas ari pee pirneem wispahrigeem Latweeschu dseedaschanas fwehtkeem Nigā, da-libu nehma, bet deemschehl drihs atkal pehz pirma karstuma panihka, tā ka til reti kad kahdas konzertes dewa publikai dshideht. Tai paschā gadā ari tika biblioteka (grahmatu krah-tuwe) dibinata, kas tagad panisam isnihkufe. Tapat ir ari ar jautribas wakareem. Muhfu jauneki un jaunekles, pa lee-lakai datai, mekle islustefchanohs kroggōs, kur teescham noteek daschas nelahrtibas. Tev atkal zefees jautajeeni. Waj tad teescham Mahlpileeschi ir tahdi Maleneeschi, kas beswainigeem preekeem pretineeki? Waj tee nemas ne-attihst, ka labs un teizams darbs ir, beedrotees un labdarigeem noluhkeem kalpoht? Waj wini wehl ne-eewehro, ka zaur tahdahm beedribahm, kuras jaw dands weetas muhfu mihkā tehwiā gruntetas, tautai leels labums zelahs? Mehš nebuhht ne-esam tam wisam til leeli pretineeki, kā Tu warbuht, laipno lasitaj, dohmasi, bet mums truhst tā fakohht fawedeja us to. Kā dshid, tad zeen. draudses mahzitajs griboht par to gahdaht, ka dshihwa darbofchanahs pee mums mahjotu. Winsch griboht dseedataju beedribu kā ari biblioteku atjaunaht, jautajeenu isflaidroschanas wakarus kā ari teatri eewest un beidsiht ari weesibas wakarus. Dands sekmes winam us to. Ja griham scho darbu weizinaht, tad ari mums no fawas pufes ir jabuhht peepa-lihdshigeem. Tadehl nepaliksam ziteem patalā, bet weenosimees kochpibā, publesimees un gahdasim par walsts usplaufchanu.

Sawu sinojumu beidsu ar to sirsniugu wehleschanohs, ka Mahlpileeschi schim teizamam noluhkam pretim nestahwetu, bet to sekmetu us pastahwigeem laikeem. Us to wehle dands laimes G. Schmidt.

**No Anukalna.** „Mahjas weefa“ 9. num. atrohdahs sinojums no kahda „Jauna Jahna“ par isgahjuscha gada Anukalna isrihkoto jautru weesibas wakaru, par kuru winsch raksta, ka no cenahkufchas naudas beedri eegahdajufchi preeksch walsts-skohlas armonijas, kas gandrihs 80 rubl. malkajohht. Ja nu tas buhtu pateesiba, tad waretu gan preezatees, ka weesibas wakara isrihkotajeem til sekniigi weizees, ka jaw no pirma isrihkojuma til bagatigu pelnu warejufchi eezelt; bet kad tas nu tā naw, tad jafaka, ka „Jaunais Jahnis“ mineta weesibas wakara atlikumu ar trihs reisnadams ir til warejis pee tahdas sumas tilt. Ir gan taisniba, ka beedri eegahdajufchi preeksch walsts-skohlas armonijas no minetas wehrtibas, bet tas jaw naw zaur weesibas-wakara atlikumu ween warejis notikt, jo atlikums til sneedsahs drusku pahri par trefcho dalu no „Jauna Jahna“ usdohas sumas. Bezais Jahnis.

**No muhju apgabala.** Katrā walsti ir tagad skohla, kurā tautas dehli ar nepeekufdamu garu fawus teem ustizetus audsekmus us preekschu wada. Preeks katrā tauteefcha sirdi pahrneem, ka tas reds, ka tauta attihstichanā us preekschu eet. Lai nu gan behrens tautas skohlā nekahdas augstas sinascha-

nas nemahzabs, tomeht wina prahts teef eekustinahts, ar pa-fauli un darbu tuhwaſi eepafihtees. Rahda pawifaſam zitada winam paſaule iſrahdaſh un uſmudina to, arweenu taſlaki iſglichtibā attihſitees.

Weens ſlittums, kuru pahrlaboht jaw gan daudſ walſtis publejabs, bet wiſahm wehl naw eefpehjam, to iſdariht, ir taſ, fur weenam ſkohlotaſam wairaf neſa 80 ſkohlneeku ir. Rā gan taſ ſpehſi ſcho pulku uſ preekſchu wadiht? Daſchi eet pirmo, daſchi 'ohſtro un daſchi jaw treſcho ſeemu ſkohlā, kā tur lai weens wineem eefpehſi pamatiſu mahzibu doht? — Skohlotaſu mums netrufft; jo ir diwi ſeminari, kuzi katra gada labu datu iſmahzitu ſkohlotaſu tautā laiſch. Daſchas walſtis nu gan neſpehſi palihga ſkohlotaſu peenemt, bet ir ari zitaſ, kuras pawifaſam negrib, lai naw leela galwaſ nauda jamakfa. Sinu weenu walſti, kura diwklafiſiga walſtiſkohlā, bet til weens ſkohlotaſis. Wini gribeja ari gan palihga ſkohlotaſu peenemt, bet par nelaimi bija taſdi „runaſ-wihri,“ kureem paſcheem behrnu, ko ſkohlā fuhtiht, nebija. Tee noſpreeda palihga ſkohlotaſam 25 rubl. naudaſ, 6 puhri rudſu un 4 puhri meeſchu, no ka nabagam ikdeenaſ japa-ehd un ja-apgehrbjahſ. Teem par laimi bija walſti wihre, kuru peeſpeeda par ſcho „trekno“ lohni palihga ſkohlotaſa weetu iſpildiht. — No tam redſam, ka ir ari walſtis, kuras pawifaſam ſkohlſu negrib weizinaht, ſkohlotaſu ubagoht fuhtidamaſ. Waſ gan taſ walſtis wezakaſ iſpilda ſawu uſdewumu un gahda par walſtis labklahſchanoſh un jelfchanaſ! Beſ ſchahſ ir wehl daſchas zitaſ walſtis, kuras ſkohlotaſuſ grib par ſweeſta-maiſi peenemt. Rahde preekſ tur winam war buht ar behrneem publeteeſ, kad jadohma, ko rihta ehdiſchu, pehdeis puhre miſtu jaw ir maiſe ſageptſ un gade wehl uſ puſehm! — Tai gahda walſtis par wiſeem ſaweem kalpeem weenada mehra. Tā kā par garidſneeku, keſteri, rakſtu-wedeju u. t. pr., tā lai ari gahda par ſkohlotaſu, tad taſ neſiſh tai diwſahrtigſ augluſ.

**No Oriwaſ** rakſta „Ztg. ſ. St. u. L.“: Alma v. Höllersjahm jaunkundſe, kaſ iſgahjuſchā gada apmelleja Klauſon-Kaafa kunga rohldarbu mahzibaſ kurſu, ſahka ſchi gada eefahkumā par praktiſku darbu weizinaſchanaſ ruhpeteeſ. Jaw weſelu mehneſi ſapulzejahſ pehzuſdeenaſ un wakarōſ pee-auguſchi un behrni, ſkohlotaſi un ſkohlēni Kalkuhneſ v. Dettingen kunga nama, tur v. Höllersjahm jaunkundſe ir par ſawu rehlinumu eegahdajuſe darba-rihtuſ un materialu, — un fur ſem winaſ un kahda galneeka un grahmatu-ſehjeja wadiſchanaſ darbojahſ leeli un maſi. Preekſch petnu melledameem laudin ſchi eeſtahde ir lohti laba un ari tiſliga ſinā ta nepaliſ beſ laba eeſpaida; tapat naw jaſchaubahſ, ka ſkohlēni un ſkohlneezeeſ zaur to taptſ attureti no apkahrt ſtaigahſchanaſ. Tā tad v. Höllersjahm jaunkundſe gan war par ſawu darbu uſ wiſpahrigu pateizibu zereht. Tikai jawehlahſ, ka winai eeraſtoſh palihgā ari ziti ſpehſi un ka lai nebuhtu weenai paſchāi wiſa naſta janef. Tagad tur jaw ſtrahda libdſ 100 zilweku un mahzibaſ nauda par kurſa apmelleſchanaſ jamakfa tikai 2 rubli no katra zilweki.

**No Leiſchmaleſ.** Pee mums tagad (Februara beigaſ) lohti dſita ſeema, kahda no 1871ma gada wehl nebija bijuſe un turklaht wehl ar til nepaſtahwigu laiſu, tā ka zeluſ maſ ween to war eebrault, leelſ gruhtumſ, kam ſawa mahju rente ar brauſſchanaſham jaſakraſi. Bet ar wiſu taſdu laiſu zilweki pee weſelibahſ labi uſturaſh, tikai aitaſ daſcham ſaimneekam

iſkriht, laiſam no tam, ka ilgi gandſ dſenajaſ rudeni. Kaut jel wiſi, kam ir lohpiſi, to apdohmatu.

Tad man wehl japeemin kahdeſ nebehdneeku darbeſ, kaſ no-tikahſ paſchā jaungadaſ nakti. Nebehdneeki iſdauſija muſſu pagahſta-teeſahſ mahjai wiſuſ lohguſ. Strihwera ſ., kaſ tur weenſ patſ peeſſihwo, ap to laiſu nebija mahjaſ, laiſam bija pa ſwehtu deenahm iſbrauziſ pee radeem. Eihdſ ſchim naw iſdeweeeſ, nebehdneekuſ peenahkt. Meſchmalu Geſtſchis.

**No Bauſkaſ.** Tai 28ta Februari bija Bauſkaſ pilſſehtaſ weetneeku ſapulze. Schini ſapulzeſ tika pahſpreeſta wakfa-jama lohne pilſſehtaſ galwai un noſpreeda gada-lohni no 600 rubteem. Par pilſſehtaſ galwu tika eewehlehtſ pilſſehtaſ ſekreteeriſ Johannes Gadilhe kungſ.

**No Rehwaſeſ.** Rā no tureenaſ awiſeſ („Rev. Ztg.“) ſino, tad tai Stā Merzi pulkſten 10 no rihta tika wiſpahrigā ap-gahdaſchanaſ kollegijaſ no wakſſa-ſaldateem trihſ areſtanti noſchauti un weenſ gruhti eewainohtſ. Rahdi 8 areſtanti, kaſ weenā iſtabā bijuſchi lohpa, ſahkuſchi wakſſa-ſaldatu iſfmeht un taiſijjuſcheeſ tam uſbrukt, un kad ari ſlimnizaſ uſtraugeſ nebehdneekuſ newarejiſ apmeeriſnaht, bet tee taiſijjuſcheeſ pil-nigu dumpi ſajelt, tad ſaldatſ dewiſ ugumi, pee kam trihſ kri-tuſchi un weenſ tapiſ eewainohtſ. Pahreje ſiſchetri paſlehpufcheeſ no ugumſ. Noſchauto wahrdi eſoht: Jakobſ Silbergſ, Heinrichſ Weinbergſ, Mikeliſ Bajakſ; eewainotam wahrde Kon-ſtantinſ Grünthalſ.

**No Wilnaſ.** Schiniſ deenaſ bija teeſaſchanaſ pahrlabdu nodohmatu ſleptawu. „Hoboe Bpema“ pahrlabdu atgadijumu paſneediſ ſchahdaſ ſinaſ: Sekreteeriſ Semekaſ bija preekſch trihſ gadeem eeſaſineeſ ar kahdu ſeeweeti Spitiſchewu un uſ-nehma winu pee ſewiſ, bet wehlaſ wiſch ar winaſ ſanahza dumpi, tā ka Spitiſchewaſ no Semekaſ atſchikrahſ un pee kahdaſ ſeeweeteſ nogahja dſiſwoht. Tur winaſ tahdija rewol-weri un mehginaja Semekuſ noſchaut. Semekaſ par to ſtarpu bija ſawu wezo lohrteli atſtahjiſ un krohna lohrteli dabujiſ. Wiſch Spitiſchewai laida ſinu, ka wiſch tai dohſchoht naudu preekſch uſturaſ, bet lohpaſ nedſiſwoſchoht. Spitiſchewaſ ſcho peeſohlijuſu atraidija. Kahdu deenu winaſ nogahja pee Semekaſ un pahrejeſ no winaſ, lai wiſch pulkſten 9 wa-karaſ pee winaſ mahjaſ nonahkoht. Semekaſ to apſohlijahſ un minetā ſtundaſ tur nogahja; bet winaſ dſiſwohliſ negribe-damaſ ee-eet, wiſch palika preekſchnamaſ ſtabwoht. Bet Spi-tiſchewaſ winu luhdſa, lai wiſch winaſ kambari eenaſkoht. Wiſch paſlauſija un eegahja pee Spitiſchewaſ, ſawuſ pa-wadenuſ, prohti ſawu brahli un kahdu kungu, preekſchitabā atſtabdamaſ. Kad wiſch eegahja, tad durwiſ tika aiſſlehtgataſ. Spitiſchewaſ luhdſa, lai Semekaſ pee winaſ, ka ſawuſ bijuſchahſ miſlakahſ, pa nakti paleekoht un tad winu rihtaſ libdſ bahnuſim pawadoht. Semekaſ ſcho luhgſchanaſ atraidija. Tē Spitiſchewaſ iſ ſawuſ kabataſ iſwell rewolweri, ſchauſ papreekſchu uſ Semekuſ un tad pate uſ ſewi. Tee preekſchitabā buhdamee 2 kungi, ſchahweenuſ dſiſdedamaſ, peeſteidſahſ klaht. Iſtabā eegahjuſchi wini atradaſ abuſ uſ grihdahſ gutam. Spi-tiſchewaſ uſlehzahſ un raudiſija pa ohtrai reiſai uſ ſewi ſchaut, bet winai ne-iſdewahſ nonahweteeſ; turpreti Semekaſ bija noſchautſ, ſchahweenuſ winam bija zaur galwu gahjiſ.

Spitiſchewaſ wehl ir jauna, tikai 21 gaduſ weza. Winaſ tika no ſwehriſmateem par wainigu atſihta un noteeſjata uſ zectuma ſtrahpſchanaſ no 5 gadeem un 4 mehneſcheem.

**No Waſkawaſ.** Noſlehpumu pilna ſleptawiba ir nodarita

Maslawá. Mamontowas weefnizá pee Maslawarezlas tilta preeksch kahdahm deenahm atrada kahdá tureenás weefu istabá kahda nepasihstama zilweka lihki, pee kura wareja redseht, ka tas bija nonahwehts. Pee lihka bija peelikta jedelite, kura bija usrafshts, ka nelaiķis politikas eemeflu deht tizis nonahwehts. Kahda tureenás awise („Соврем. Наз.“) pahf scho atgadijumu pasneedi schahdas tuwafas sinas. La mahja, kura ta flepkawiba tika nodarita, peeder kahdam Nobela kungam, bet tas dšihwo ahrsemés un tā tad sawas weefnizas pahrwaldibu nodewis kahdam radineekam. — Tai 25tá Februari schini weefnizá atnahza kahds glihti gehrbees jaunš zilweks, ihreja diwi istabas un eedewa 5 rubtus us rohku. Wakarā winsch atkal atnahza ar kahdu palu, kur laikam wina leetas bija, un palika tur par nakti sawas nohmatās istabās. Ohtrā ribtā winsch isgahja un pehz kahdas stundas atnahza atpakal. Kas ar winu bija lihds atnahzis, to neweens nebija redsejis. Kahda tai paschā weefnizá dšihwodama dahma bija pamanijuse tikai diwi kungus, weenu ar tumscheem, ohtru ar gaischeem mateem, kas pa weefnizas gangi gahjuschi un beidscht minetās istabās eegahjuschi. Wakarā tas jaunais zilweks ar teem dšeltaneem mateem isgahjis un sawu istabu aisslehdšis. Kahdā wehlaķā deenā, kura, to newareja issinaht, atnahza pee kahdas gaspaschas, kas turpat weefnizas istabā dšihwoja, kahda nepasihstama dahma, kas sawu gihmi ar schlejeri (schkidrautu) tā bija aisklahjuse, ka winas gihmi newareja skaidri redseht. Schi nu prasija pehz ta jauna zilweka, kas weefnizá bija istabas ihrejis. Tās istabas tika nepasihstamai dahmai rahditas, bet wina tās atrada aisslehgatas un atkal aisklahja. Bagahja 4 deenas. Weefnizas gangi ihpaschu smaku pamanija, bet to neko ne-eewehroja. Bet tai 5tā Merzi palika smaks til stipris, ka polizeja tika atfaukta un ta uslauša tās istabas durwis, ko jaunais zilweks bija ihrejis un is kuras tas smaks likahs nahsoht. Weenā istabā atrada us galda pusbuteli konjaka un kahdus gabalinus zukura un weenus swahrkus, kuru kabatā atradahs pase, no Troizlas polizejas pahrwaldibas israkstita preeksch miruscha gubernijas sekreteera J. M. Tscherskaja dehla. Ohtrā istabā us grihdas guleja kahda zilweka lihkis, kura gihmis bija ar spilweneem apklahts. Blakus lihkim bija asinu plunzis. Us weena lehnkrehsla bija dšelfswari. Lihkim bija trihs duhreeni kruhtis, weens duhreens bija til dšilfch, ka plauschi nahza ahrā. Bes tam bija galwas kaus ar kahdu ne-asu leetu fadaushts. Pee nonahweta zilweka swahrkeem bija zedele peelikta ar schahdeem wahrdeem: „Tas pahrdewejs un spions ir no Kreewu sozjalistu dumpineekem nosohdihts un noteesahts.“ Nofautais ir kahdus 30 gadus wezs. Ka dšied, tad winsch bijis par atflehgu kaleju pee Smolenskas dšelfszeta.

**No Chersonas.** Kā no tureenás teel sinohts, tad Wlaka-rihas zeemā preeksch kahdahm deenahm notizis tahds breefmigs atgadijums. Kahds tureenás senneeks, kas 7 gadus bija saldatu deenastā bijis, pahrnahza mahjās. Turku lohdes winu nebija karā nokahwufchas. Sawas dšimtenes krohgā eegahjis, winsch isdšehra kahdu schnabi un tad apwaižajahs pehz sawejeem un waijadšigahs sinas dabujis, winsch aisklahja us sawu wezako mahjahm. Tur tikai mahte ween bija mahjās. Winsch islikahs sweschineeks esohht un luhdsahs, lai winam nakts weetu dohdoht. Wezene, wina mahte, winu nepasina. Wina tam cerahdija gutas weetu us krahfus-benki. Cekam saldats guleht nolikahs, winsch wezenei eedewa 700 rubtu,

lai wina tohs lihds ristam paglabajohht. Kad saldats bija zeeti eemidšis, tad wezene nosteidsahs pee sawa wihra dširna-wās un tam pastahstija, ka kahds saldats pee winas eenahzis pa nakti pahrguleht un winai dauds naudas eedewis usglabahht. „Nofautim winu,“ faka feewa us sawu wihru, „un tad wisa ta nauda buhs muhsu.“ Wezais sawu feewu sūhtija us mahjahm un pats nogahja us krohgu. Tur winsch few pastelleja masu glahsi brandwihna. Brandwihnu eededams krohdšineeks us winu teiza. „Schodeen jaw ir swehtku deena un tahdu masu schnabi dšer.“ „Kas par swehtku deenu?“ wezais prafa brihnodamees. „Taws dehls jaw no kara pahrnahzis!“ atbild krohdšineeks. Wezis ne pastelleto glahsi brandwihna ne-isdšerdams, steidsahs us mahjahm, sawu dehlu ap-sweizinaht. Bet sawu breefmu! Winam pretim nahf feewa un ar preeku pastahsta: „Es winu ká schurku nokahwu; eegruhdu fahnōs dunzi un pagalam bija.“ — Tā mahte pate bija sawu behrnu nokahwufe!

**No Charlowas** gubernas is Barwenkowo zeema (Nimskas aprinkla) raksta: Kahdas 6 werstes no Barwenkowo stanžijas M. kunga muishā useeti semē diwi atminu galdini, us kureem stahweja rakstihst: „Wehs tē apafschā parafstijuschees kasaki, netahlu no scheem galdineem aprakam naudu, kur atrohдахs 200 tuhstosochu sudraba gabalu un 20 tuhstosochu selta dukatu. Kas scho naudu atrohd, to luhdsam, par muhsu dwehselehm Deewu luhgt.“ Pehz tam ir norahdihts, kura weetā schihs mantas atrohдахs, bet gruhti nahlahs, to isprast, tamdeht ka ir rakstihst ar sūhmitelm un punkteem, bet no wahrdeem ir tikai tee pirmee burti. Apafschā atrohдахs 40 parafsti. Wifs schis ir rakstihst Mas-Kreewu walodā ar wezeem bet skaisstem burteem. Galdini ir celikti tšhuguna kastē, kas ar mahleem ir aissweesta. Dšitaki rohsoht ir atrasti kauli. Us scho rakshanu, ká faka, pastubinaja kahda lauschu teika, kura stahsta, ka tur sawā laika dšihwojuschi kasaki un tai weetā turejuschi sawu mantas kambari, tapehz dohma, ka tur buhschoht mantas paglabatas.

**No Kalischa** teel par schahdu atgadijumu rakstihst. Ji kahdas fahdschas, pilssehtas tuwumā, semneeki weda jaunpedšimuschu behrninu, lai to waretu pilssehtā katolu basnizā křištihst. Basnizā nonahkluschi, wini gribeja behrninu is drehbehm attihstihst, bet ká wini istruhlahs, kad behrninu autinōs ne-atrada. Tuhlit stringri pakatmeklejoht behrninu gan atrada, bet bes dšihwibas. Us basnizu brauzohht behrninsch bija is autineem isflihdejis un no rateem iskritis. Kaut gan brauzēju bija gara rinda, tomehr neweens nebija pamanijis, kad behrninsch bija iskritis.

**No Irkutskas.** Kā kahda Kreewu awise sino, tad pee breefmiga aukstuma stepēs (35 lihds 40 grabdi aukstuma) nemaj nebija eespehjams, prezes no Kalaganas us Riachtu west. Pat Urgas pilssehtā tikai reti nonahf Mangotu suhrmani ar tehjas kastehm. Gobias tukšnesi beidsahs wehrschi un lameeli, ká ari zilweki no breefmiga aukstuma. Dauds suhrmani pamet tehjas lahdimus stepē, nonahf Urgā un faka, ka tee preeksch silta laika eestahschanahs pehz tehjas nebraufschohht. Daschi ari ar legleem publineem atwed Urgā sawus lahdimus, bet leedsahs tahlak west, tapehz ka winu lohpi zaur aukstumu par dauds zeetuschi.

**No Kutaisas.** Tur isgahjuschā gadā nosuda kahda křištigu lauschu meitina, kuru wehlaķ atrada nomiruschu jeb nonahwetu kahda mescha malā. Teejas scho leetu nehma ismekle-

ſchanä. Pee iſmekleſchanas iſrahdijahs, ka kahdi 7 ſchihdi to meitinu bija ſagufchi un to nomehrdejufchi. Schihdi pehz li-  
tumeem tika noteefati.

**No Batumas.** No ta laika, (prohti 29. Okt. lihdi 1. Jantw.), kur Batumas ohſta palikufe par brihwohſtu, ir tur eewefſtas prezes par 227,782 r. 40 kap. (no Kreewu ſemes par 219,581 r. 90 kap. un no ahrſemehm par 8200 rbf. 50 kap.)

### Ahrſemes ſinas.

**No Berlinese.** Jaw ſawä laika ſinojam, ka Wahzijas wal-  
diba raudſiſchoht ar pahweſta waldibu iſlihg; tagad waram ſchini leetä atkal ſchahdas ſinas paſneegt: Neſen walodas iſpaufſtas, ka ſtarp Berlini (Wahzijas waldibu) un Romu (pah-  
weſta waldibu) atkal ſarunaſchanahs uſnemas iſlihgſchanas dehl. Firſts Biſmarks lä weetneeks no Wahzijas waldibas puſes, un kardinals Mina lä weetneeks no pahweſta waldibas puſes tagad jo uſzihtigati neta ſenaſ ſarunajotees un pah-  
ſpreeſchoht, lä lai waretu pee iſlihgſchanas nahkt. Teek ari runahs, ka eſoht jaw preeſchlikums faſtahdihts, ka ta ſtrihdes leeta pah-  
r teem no amata atzelteem un iſ Wahzijas iſraiditeem biſtapeem buhtu iſlihdſinama zaur to, ka pahweſts zaur ihpa-  
ſchu pawehli eezeltu tanis baſnizas draudſes, kur biſkapi at-  
zelti, ihpaſchus garigus pahwaldneekus. Ari ta ſtrihdes leeta pah-  
r garidsneeku apſtiprinaſchanu (zil pahweſtam un zil laizi-  
gai waldibai pee tam dalas) tiſſchoht iſlihdſinata. Dohma, ka tä buhſchoht: kad kahdes garidsneeks preeſch kahdas weetas  
no garigas waldibas iſwehlehts, tad tas tilai dabuhn to weetu, kad keiſars ſcho iſwehleſchanu apſtiprina. Schahdas walo-  
das, lä jaw minejam, tagad pa Berlini iſpaufſtas; bet to nu newar wis leegt, ka teefcham tilab pahweſta waldiba lä ari Wahzijas waldiba uſ tam zenschahs, lai waretu pee iſlihgſcha-  
nas nahkt.

Pat ultramontanu awiſe „Germanija,“ Wahzijas Keiſara 83ſcho dſinſchanas deenu peeminedama, iſſazijufe to wehle-  
ſchanu, ka Wahzijas Keiſars tilmehr walditu, lihdi meers buhtu paſtahwigi nodibinahts ſtarp pahweſtu un Keiſaru.

**No Anglijas.** Tagad parlamente ir ſihwas pahſpreeſcha-  
nas pah- Zulu-eeſchu karu. Ir eefneegti preeſchlikumi un peepraſijumi, kura aifker kara-weſchanu pret Zulu-eeſcheem. Ir pee kara-miniſtera eefneegts luhgſchanas raſſis, lai lihdi ſchim bijuſcho kara-wadoni Afrika no amata atzelohkt. Scho luhgſchanu eefneedsis Anglu pawalſtes generalgubernators Af-  
rika. Lihdi ſchim wehl naw jauns kara-wadonis no wal-  
dibas puſes iſwehlehts, bet waldiba to gan drihſumä darihſ, ihpaſchi tamdeht wehl, ka parlamente tahda nemeeriba fazeh-  
luſehs pret kara-weſchanu ar Zulu-eeſcheem.

**No Buloſtokas.** Kä kahda Peterburgas awiſe ſino, tad Buloſtokä raduſehs kahda ſchihdeete, kas ſawas labdarifchanas dehl buhtu noſanzama par engeli zilweku meefäs. Mineta ſchihdeete wiſu ſawu mantu un dſihwibu uſupure nabageem un truhkumu zeedameem. Sawu mantu wina tä fakohkt jaw eſoht wiſu iſdahwinajufe, nelaimigeem un ſlimeem palihdſe-  
dama. Tagad wina wiſu deenu ſtaigajohkt apkahrt, preeſch ſchi mehrka dahwanas laſidama un ari labu teefu ſalafa. No wina ſalafa, to wina truhkumu zeedameem iſdala, teem maiſi, galu un zitas uſturas leetas dohdama. Wina naba-  
gam eedohd zedeli (ſihmi), waj nu pee bekera, waj pee meef-  
neeka jeb kuptſcha, un tur wiſch to dabuhn, kas uſ zedeles

uſraſtihts, jo katrs kaufmanis winas zedeles peenem, ſinadams ka wina ſamakfa. Schi labdariga ſchihdeete teek no wiſeem faukta ta „laba Meta.“

**No Rumenijs.** Jaw preeſch ilgata laika tika runahs un pahſpreeſts, waj ſchihdeem nebuhtu Rumeniä tahdas pa-  
ſchas teefibas atkajamas, kahdas ir ziteem Rumenijs pa-  
walſtneekem. Nunaja ari, ka ſchihdi tahdas teefibas dabu-  
ſchoht. Kad to Rumeneefchi dabuja ſinaht, tad wini bija lohti nemeerigi. Tagad walſts ſapulze atkal ſchi leeta nahza  
pee pahſpreeſchanas un noſpreeđa, ka ſchihdeem nebuhtu at-  
kajama ta teefiba, ſemneeku gruntes pirkt. Bet ſchahds ſpree-  
dums tilai war nahkt ſpehlä, kad tas ar Berlinese nolihguma noſazijumeem fakriht kohpä: jo Rumeniä til teek no leelwal-  
ſtim par paſtahwigu walſti atſihhta, kad wina iſpilda Berlinese nolihguma noſazijumus.

**No Mailandes.** Kä ahrſemes awiſes ſino, tad Nawaras kautina gada-peeminu Mailandes pilſſehta ſwinejohkt iſzehl-  
fehſ ſadurſchanahs ſtarp laudim un ſaldateem. Laudis bija aiſleegtu karohgu neſufchi un ſaldati wineem to leegufchi. Zaur to nu iſzehlahs kauſchanahs, pee kam karohgs tika ſa-  
plehſts, wairaf zilweku eewainoti un daudſ zeeti ſaemti.

**No Afrikas.** No tureenahs atnahluſe eewehrojama ſina, kas preeſch Portugales walſts no leela ſwara. Portugaleefchu  
majors Pinto iſ Pretorijas ſino Portegaleefchu juhras mini-  
ſterim. Majors Pinto raſta tä: „Man ir wehl 6 deenas ko zeloht, tad buhſchu Indijas juhru ſaſneedsis. Kamehr zaur Afrika zeloju, man bija jazihnahs ar badu, ſlahpehm, plehſi-  
geem ſwehream ar meſchoneem, un uhdens-pluhdeem un ſau-  
ſummu. Es wiſus ſawus papihrus iſglahbu, 20 geograſijas kahrtis, daudſ zitas kahrtis un trihs ſehjumus ſihmejumu, pil-  
nigu deenas grahmata pah- Sambesi upes iſpehtijumeem, ſihme-  
jumi no 72 uhdens-rumbahm un kritumeem. Es eſum iſ-  
pehtijis Kubangas noſlehpumus. Tureenahs eedſihwotaji pret  
mani rahdija naidigu prahtu, man paſtahwigi bija ar wineem jazihnahs un daudſ no ſaweem pawadoneem pajaudeju.“ Tä raſta majors Pinto. Wiſch ſawu zelofchanu ſakfa ar 400 pawadoneem, ſawu zetu uſnemdams iſ Leijas-Ginejas, kas ir Portugales pawalſte, lai waretu Sambesi leelupi iſpehtihkt, ta-  
gad, lä to preeſch kahda laika Amerikaneetis Stanleis to da-  
rija, Kongo leelupi iſpehtidams. 400 pawadonus Pinto bija lihdsä nehmis, kad wiſch no Afrikas wakara malas iſgahja, un 8 pawadoni winam atlitufchi, kad Afrika rihta malu ſaſneedsa. — Preeſch Portugales ſchi zelofchana ir no leela ſwara, tapehz ka Portugale grib ſew Afrika eetaiſiht wehl jaunas pawalſtes (kolonijas jeb nomeſchanahs weetas).

**No Seemelu-Amerikas.** Zinzinates erzbiskaps Burzels iſ-  
taiſijis leelu bankruti, kas tureenahs apgabala leelu trohtſni fazehluſe. Erzbiskaps bija pahweſtu lihdsis, lai tas winu no amata atlaiſchoht. Pahweſts ſcho luhgſchanu paſlauſija. Kad laudis to dabuja ſinaht, tad wini brihnejahs, kapehz erz-  
biskaps no ſawas weetas atkajjahs; bet kad wini ſchihſ atkajpſchanahs iſhto eemeſlu dabuja ſinaht, tad wini lohti ſatruhlahs, jo erzbiskaps bija no ſawa amata atkajpees, ta-  
pehz ka leelu bankruti iſdarijis. Erzbiskaps ar ſawu brahli un kahdu bankas-lingu bija eetaiſijis tä noſauktu „katotu banku,“ kur katoli ſawus naudas krahjumus noguldija. Schi banka krita bankrute ar 4 milionu dolaru parahdeem. Uſ tahdu wiſi wiſi ſawus naudas krahjumus, ko bankä nogul-

dijufchi, ir pafaudejufchi un ta tad nabadsiba bes winas kri-  
tufchi.

### Pirnee sohli Bulgarija.

Aprika mehnescha beigas lahda jauka pehzpusdeenä es lihds ar  
ziteem gwardijas saldteem atradamees us damstuga „Nikolai,  
lihgodamees us meerigeem Melnas juhras tumschi sleem uhde-  
neem, tai zekä us Turziju un jaw tuwu pee Bulgarijas krassteem.  
Lihds ar wataru ari Bulgarijas krassti tuwojabs, fur lahda masa  
pilssehtina us pascheem krassteem iedsama, ar wabrdu Barusa, un  
fur muhsu „Nikolais,“ spehzigt wilnaus scheldams, dohdabs.  
Wakars wairs naw taktu. Debesz flaidra, juhra meeriga.  
Krassti brauzeju ozim tuwojabs. Al jauks brihdis mums ne-ee-  
raduscheem juhras brauzejeem! jo zeram, ta drihs tiffim us fausu  
semi. Kugis, lahdu wersti no malas, juhra apstahjabs, tapebz  
ta tur naw ohsta, bet ar laiwahm us malu japahzjelabs. Us  
tuga eesahlahs nemeeriga kussteschanabs. Katsz grib ahtrakti tikt  
us malu; bet neweena laiwä pee mums ne-atbrauz, kas muhs  
us krassti pahrewestü. — Saulite, juhras uhdenim tuwedamabs  
nosarta, ta degoscha uguns bumba; winas pehdejee stari apsel-  
toja asminainohs krasstus, tad eeslihdeja juhra un isdissa. Ahtri  
pehz faules no-eeschanas palisa itin tumschs (Turzija dauds ah-  
trakti paleel tumschs pehz faules noreeteschanas neta pee mums  
Baltija. Pee mums wifu nakti deenas blahsma wasara neno-  
juhds, bet Turzija itin ahtri ta isdiseet.) Par wetti gaidijam,  
ta pee malas tiffim, jo laitam Bulgareem schodeen bija lahda  
fwehtdeena. Kuga kapteinis ussauza, lai katsz eijohz sawä weeta  
pee meera, jo scho wataru newarohz us malu pahzjeltees. Scho  
wehsti wisi ar kurneschanu sanehma, jo lates labprahz wehlejabs us  
semi tikt neta wehl weenu nakti us juhras wilneem lihgotees.

Ohtra rihta faulite augstakti pahz kalneem pazeldamabs wifu  
dabu un ari muhs us tuga apshweizinaja. No pilssehtas at-  
brauzä wairal laiwu, kas muhs jo ahtri us malu aishweda, fur  
muhs eeshreteleja lahda Turku moscheja (basniza), kas stahweja  
itin tuwu pee juhrmalas. Iseijam is sawa tohrieta (Turku bas-  
nizas), pagreeshuschees pa labu rohku, nonahlam pilssehta us leelo  
eelu. Tur eedami mehns nelo jauku un eewehrojama neredsam,  
bet wifur, fur azis usmetam, tikai neganta kara pehdas eeran-  
gam: mahjas apstahdetas, lohgi un durwis isdauhtas, ta ka  
gandrihs neweena mahja nebija, pee kuras kara breefmas nebuhtu  
bijuschas pamanamas. Tahs paschas mahjas, kas wehl atli-  
kuschas, pa leelakai datai kaudim tufschas. Bohdes tikai lah-  
das neetu leetas preesch pahrdohschanas islittas. — Lai gan  
lahi pa taktu pa eelu bijam gahjuschi, tad mas ween zilwetu  
fatitam, un tee paschi nebija pilssehtneeti, bet no semehm firm-  
galwi un nespehineeti, kas sawu wajadsihu deht bija eenahstus-  
chi. Gegahjam lahda labata (wihnusi), lahdu glahsi wihna ee-  
dsert. Geshä eegahjuschi eerangam lahdu pulzinnu Bulgaru jau-  
nellu, kas daschadi kihwejabs un kahrtis spehleja, un stary teem  
lahdus 6 Kreewu saldatus. Mehns teem saldteem prasam, kas  
tee par kaudim un tapebz tee no saldteem teel apfargati, un  
dabujam to atbildi, ta tee ir Bulgaru rekruschu, kas tiffchoht stel-  
leti us Kreewu mahziba. Pusstohpa wihna isdsehruschu, trihs  
galganus jeb 10 kapeikas aismahsajuschu, aiseijam. Lahdus simts  
sohjus us preeschu gahjuschi peenahlam pee lahda wehl jauna,  
bet jauka augtu sohlu dahrsa. Wisi anglu sohli jaw nosedeju-  
fchi un abhoki jaw reeska leelumä aismetuschees. Pa labu rohku  
dahrsam naw wairs pilssehta, bet leels wihna dahrs. Wihna  
sohli tik to sanehmusches augt; jo tee rudenä til knapi lahdu  
pehdu augti nogreesti, ta ta til kazeni ween atstahli un no schiem  
stumbureem pawasari nahz jaunus atwasas, kas isaug lihds 6  
pehdahm garuma. Lahdu weenu jeb pusohtra pehdas us teem  
wezem kazeneem aug jaunajas atwasas slawenabs wihna ohgas.  
Mums paleel karsti, jo saule arweenu augstakti kahpdama, sawus  
spohschus un karstus starus us semi mesdama, wifu dabu un  
dishwneelus ar sawu karstumu it ta ar ubdeni aplehja, tadeht  
katsz stehsabs, tikt pawehnd. Ait mehns ahtri ween stehdsamees  
us sawu mahjas weetu, to Turku moscheju. Tur wifu to  
deenas karstumu kuffi un meerigi pawadijam un tik wehla wa-  
kara ap pulstien 8 aigahjam us pilssehtu, to preesch walarinahm

nopirkt; jo mums dewa 25 kapeikas us beenu preesch ehdeena.  
Bet to mehns pirkim? Bitu nelo, ta kurusu maist, ta ir ta wee-  
niga, to waram dabuht pirk un ta mums ne-eeerabuscheem netaf  
nesmeke; bet to dariht, jamahjabs pa turzissi dishwoht un ar  
wiau ehdeenu pahrtikt. Dascha bohde gan it lahds masums  
puffapuruschu fweesta, bet tas massa dahrgi, tapebz japahreel  
scho wataru ar gabalu minetabs kurusu maises. Ohtra rihta  
mehns iseijari pulstien 6 no schihs jaw gandrihs sagruwuschabs  
pilssehtas pa lahdu schauru, lihsumaiu dubfainu un smirdoschu  
eelu. No pilssehtas isnahluschi, teekam us jauku palalnu, no  
kureenas wareja pahrluhloht jauku paleiju. Saur scho paleiju  
ari gahja tas zesch lihsumu lohsumeem, pa kuru mums bija ja-  
eet, lihds kalnina safneedsam. Us schä kalnina mums lahwa  
atdusetees. Bija sohli jauks brihdis, flahs rihts. Debesz bija  
flaidra, sawä jaw no pafauls eesahkuma pastahwoscha ustiziga  
silumä tehrpufschs, it ta gribedama us mums, eenaidneeku semä  
faziht:

Eij, dohdes lahla fweeschumä  
Un kalnu stary, eeleja,  
Tur dascha nastä tewi gaid —  
Bet silo debesz tizigs usstaees,  
Tur dishwo, walda mihtais Deems.

Man lihabs, it ta smaga nastä us manas frds guletu un it  
ta tas wahrs: „Tur dascha nastä tewi gaid“ bes miteschanas  
manas auzis tittu skandinahs.

Newikohz manas azis pagreeshabs us besgaligo juhru, kas tur  
ais pilssehtas faules spohschumä speegelejabs. Tad paschä azu-  
mirkt manas dohmas sibena ahtrumä aisschahwahs pahz juhru.  
Kalneem un mescheem, taktu palikuscha tehwiä pee mihschem we-  
zakeem, brahseem un pee wiseem, kas man mihti un dahrgi un  
kas mani tura mihtä peeminä, teem wehl reis ardeewas faziht.  
Sawä tohs aptampju un nosluhpsju. Man leelabs it ta es ta-  
gad no teem muhschigi buhtu atschkirts un atwests schä eenaid-  
neeku semä, fur breefmas waras darbi, grubtumi, sebrgas, fa-  
maitaschana un pate nahwe, kas tee leelasse eenaidneeti. Sawä  
pareesu, ta mani mihtee, wifu wairat memlas, karstus ofa-  
ras raudama, mani it ta jaw lapä gulditu noschelo un nezere  
ar sawahm meesigahm azim redseht. To wifu pahrdohmajohz  
man frds waj puschu plihst gribeja — te atstaneja dseedris klee-  
dseens no wirsneela mutes: „stahwat!“ un manas tumschabs  
dohmas isstihda ta migla, ta saynis. Kad rinda bijam fastah-  
juschi, tad komandeereja: „На право, шагомъ маршъ!“ (pa  
labu rohku, sohleem us preeschu!). Singedami un dseedadami  
sahlam mehreneem sohleem staigahz. Pehz stundas laika eenah-  
zam tai pirmit mineta jauka eeleja; bet te nebij wis til jauki,  
ta to no tahleenas skatotees wareja dohmaht. Te daba pilnigä  
mehra apleezinoja tohs wahrdus: „Kur klastas rohles smaido,  
Tur ast ehreschki balda;“ te auga stary ehreschkeem it slaitas roh-  
ses, lai gan ehreschki tahs wisada wihä apmahja un gribeja is-  
flaust, tomehr tahs auga sawä pilnä slaitumä. Geleja beidsabs,  
muhsu sohli tuwojabs kalnam. Yuku plattsch paleel retaki un  
retaki, ehreschki un dahschi arweenu beesakti, staigataja sohli leh-  
naki, eeschana arweenu grubtata. Mums usnahja negantas flah-  
pes. Saule sawus starus pahz muhsu galwahm un lintim is-  
plattidama, it ta or uguni dedsinaja, muhsu flahpes diwlahrtigi  
pawairodoma, tomehr no uhdena te naw to dohmaht, — schä  
klingchu lohpdas, fur weena klints us ohtru draude krist un to fa-  
treekt. Ranija paleel arweenu smagala un pehdigi pamifam ne-  
panesama, ta ta daschs, no flahpehm un karstuma mohzihts, pa-  
wisam pogurk un tik ar leeleem publineem ir us preeschu da-  
bujams. Wirsneeti gan ar kuhgshanu, gan ar bahrschanu us  
preeschu flubina. Ar mohlahm safneedsam kalna wirsgalu, bet  
ari te netas muhs ne-eepreezina, neds flahpes dsifina. Al, tawu  
tufschu un no kaudim ne-aydishworu semi! Bil taktu ar azim  
wari saredeht, wifur til asminu kalni un tufschas eelejas, bet  
neweenas pilssehtas jeb mahjas. Lahdu gabalinu gahjuschi sa-  
teekam diwi saldatus, us Barusu eijam. Tohs prasam, waj us  
preeschu naw uhdens dabujams. Tee teiz, ta semat esohz gan.  
Mehns sawus noguruschus spehtus sanehmuschu, stehdsamees us  
preeschu, zeredami drihs uhdeni atrast. Pehdigi to safneedsam,  
bet at tawu behdu! to newar dsert; jo tas laitam no lahda

Kalna awota fatezejis un tur ilgi stahwedams' palizis smirdofchs. Wirsneeki muhs ar waru no schi uhdena atdsina, teidami, ka tabdas dini werstes us preekschu esoh upite ar labu un staidru uhdeni. Dohdamees attal us preekschu, nezerebami schè tabdès faufds kalnds uhdeni atrast. Pehz labdas stundas eefchanas, kas bija ne-iffakami grubta, dsirdam lehnu, bet jaurtru trohlfni, to tuhliit pasinam par uhdens-trehschanu pa almineem; dohdamees attal us preekschu, zerebami drihsomà uhdeni fasneegt — un at tawu preeku! masf strautinsch ar staidru uhdeni tà dsihstaru dohdahs pa fiteem almineem us leiju. Wiff gruhtumi un flahpes beigtas. Uhdens drihs wifus atspirdsina un eepreezina. Wiff sablè apfehstahs, atpuhschads un pusdeenu, lot gan pullstens bija 4, ehda, to kairs few no Barufas libds bija atnefs. Wiff aifmirstis. Wiff rahdahs tà no jauna preedstufsch; kad labdas 2 stundas bijam atpufstufsches, tad gahjam attal us preekschu. Saule pa to laifu jaw labi us leiju bija noslidelufe, tapeh; eefchana labaki weizahs, mehS nolahpam no ta gruhtumu kalna un uftahpam attal us ohtru kalnu, no kureenas eeraudfijam kahdu zeemu, kas bija muhsu schihs deenas gahjuma gals un mehrkis. MehS nolahpjam leija un uftahpjam attal kalnà, bet muhsu zeems stahw fur stahweis, tas nemas naw tuwaks, lai gan tas kalns tabtu pakalnà, no kura to eeraudfijam. Wakars nemanohf peenahjis. Saule aif kalneem pasuda un valeel tumfch un libds ar to mehS eenahlam leelà eeleija. Geleija bija leels klufums, tif pa reisahm funu reefchana tabtumà bija dsirdama; dsistra wakara migla augftaki kalnds labpdama, tohs apgehrra fphozigà iffkatà. Kat gan pee wehfa laifa eefchana labi weizahs, tad tomehr tif pehz pufnaktis mahjà nonahjam. Ohtrà deenà mums ir atpuhschanahs deena. Ar pagahjuscho nakti bija wiff wakara-deenas gruhtumi aifmirstii. Kad wifu deenu deefgan bijam isdusefuschees, tad es libds ar lahdeem beebreem gahjam Bulgaru mahjas dsihwi apluhfoht.

Schta eenahlfchi, tur atradam lahduS 10 muhsu faldatus ap kahdu semes faufsi rinkii fustahjuschus un ta bija Bulgaru krahfns. Rahpa wezene nehma is schihs krahfns pelneem maift un to teem pahrdewa. MehS peenahlam pee istabas, ta ir kohfi sema, no schagareem un mahleem buhweta, ar lahdeem pahri maseem lohdsineem, tas wehja pufè ar lahdeem lupateem aifbahfti. Taf Bulgars libds ar sawu familiju deenas karsfumu pawada. Semu falcetufsches pa durwin ee-eijam istabà un redsam, tà Bulgars ar sawu falmi, us semes nosehdees, ehð launagu. Iftaba wifai tulfcha: ne tur gultas, ne krehflis, ne galds, pat krahfns tur now, tif istabas weenà galà ir fkurstena wihfè usmuhrehfs zaurums, fur ehft wahra. Weens istabas kaktis ir drehbju un ma- tratschu peekraufs, no kureem wakara istabà pee semes weenà blahzi uftaifsa gulas-weetu; istabai naw greestu, bet tà stahw, tà schuhfnis, tif weenigi ar juntu, kas no needrehm taifstis un ar mahleem isfmechrehfs. Tahda ir Bulgaru semes faufchu mahju dsihwe. Palahpam us kalnu pafkatitees, kahdi wiau lauffi un tà wini tur strabda; bet mehS tur neredfam nelahduS strahdneelus, kas semi strabda, bet wifu wairak aitu pulkus, fo Bulgars ar flinti, dunzi un funeem apfarga; redsam ari wihnas-dahrfus, fo welfchi apfohpf. Tur naw pawifam faku-ne kahpostu-dahrfu, tihrumi stahw muhschigà atmata, kas nelad neteef apstrahdati.

Saulite nolaischahs. Nolahpjam no kalna un leelamees kohrteli us naktis-guku, lai rihtu ar atjaunoteem spehkeem waretum sawu zetw tahfaki ftaigohf. Rahds gwardijas faldats.

**Wihna noprohwefchana.**

Kahda ahfsemes awife dohd schahdu padohmu, tà war wihnus noprohwefht, waj wini ihfti jeb ne, prohfi waj wihni tihri, jeb ar lahdeem peemaisfjumeem mahfligi taifti. Panem buteli wihna, iswelf korki, usleef ihfchi us buteles galu, apgreesch buteles falku us leiju un eebahsch buteli uhdeni, tà ka wifs buteles kaktis stahw uhdeni. Tagad atnem ihfchi no buteles gala. Sa wihns ir tihrs, tad wiasch is buteles ne-istel, jo wihns ir weeglafS par uhdeni, bet ja wihnam ir kahdi peemaisfjumi, tad tee uhdeni eefel un uhdens teef pehrwehts. Kad nu prohwe ir isdarita, tad at- kal ar ihfchi aiftura buteles galu zeeti un wihna buteli is uh- deena isnem.

**Schè ir ar gipfi mehflchts.**

Benjamins Franklins ne titat ween politiikà labumu darija saweem tauteefcheem, Seemel-Amerikaneefcheem, bet ari publejahs wiaus atihftiht semtohpiba. Wifu pirmas wiasch eefahla gipfi bruhfcht preeksch ahbolina semes mehflschanas un zaur to ar- weenu wiasch dabuja labatus ahbolina raschojnumus, tà wina falmiini.

Tagad schis mehflschanas lihdsellis buhs laifam katram sem- tohpjam pasihstams, bet kad Franklins dsihwoja, t. i. 18tà gadu fuinteni, neweens negribeja tizeht, ka gipfim kahda eefpehja pee ahbolina augfchanas.

Franklinam gan kohfi reeba, ka falmiini wiau pahrfchboja, bet wiasch dohmaja: lai wini paleef pee sawas gudribas, bet es wineem parahdifehu, ka man taifniba.

Pawafara atnahja, wiasch eefehja ahbolinu leel-zela malà, kurfch wifseem garam gahjeem bija redsams. Neweenam it neta no tam nefazija, ka pehz ahbolina fehshanas uftaifja gipfi, fur pehz ar kohfi millfgeem burteem iinahja wahrdi: „Schè ir ar gipfi mehflchts.“ Schai weeta ahbolinsch usauga dauds tumfchahs un beesaks par to, kurfch nebij mehflchts.

Kairs garam gahjeis usftatija ar eewehrofchanu fcho leelaf' usaugufchu ahbolinu un drihs ar brihnofchanu lafja millfgo ratftu. Schahda ftaidra leeziba kattu pahrfleezinaja, fa ar gipfi der mehflcht ahbolina laufus. Uhdra fahnis.

**Gewehrojami notifikumi.**

**9. Merzi.**

- 1737. 1731. 1779. 1794. ledus eef.
- 1752. Pirmas fugis atnahf. Schini gadà atnahja 543 fugi un aifgahja 541.
- 1802. Pirmas fugis atnahf. Schini gadà atnahja 1106 fugi.
- 1836. Pirmas fugis atnahf. Schini gadà atnahja 1102 fugi un aifgahja 1127 fugi.

**10. Merzi.**

- 1971. Teel rowefft Sweedru parahdu-papihru nofazijumi.
- 1848. ledus eef.

**11. Merzi.**

- 1666. 75 aifs augftais Peiera basu. tohfnis faluhft, tas 1430tà gadà buh- wehts. 8 zilweft teel nofifti, 100 eewainoti.
- 1724. un 1753. ledus eef.
- 1779. Gertubes hafnizai teel grunts almeni.
- 1815. Katolu flimmiza teef dibinata.

**Tirgus finas.**

Rigà. 14. Merzi. Kails bija jauls, naktim fala 6 libds 8 grahdeem, zaur fo leus til fipris wehl us Daugawu, ka war kahjam pahri eef. Labiba ir papilnam, tomehr tirgofchana deefgan klufa. Ruds, nehahweti, 120 mahz. fmagi, tifa par 85 lap. pudà pahredohti. Kurfemes ruds, 118 mahz. fmagi, pufschahweti un nehahweti tifa pah- dohti par 88 lap., turpreti preeksch pawafara profa 91 lap. pudà. Par Drelas nehahwetahm aifahm zaur zaurim malfa 78 lap. Par Kurfemes schahweteem diwlfanschu meefcheem, 108 mahz. fmageem grafija 98 lap. un fohlja 95 lap. par pudu.

**Maudas-papihru zena.**

Rigà, tai 14. Merzi 1879.

P a p i h r i		profija	maksaja
		8,43 rbl.	8,40 rbl.
Busimperials gabalà		96 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	96 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>
5 proz. bankwetu 1. ifftaid.		96 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	95 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>
5 " " 4. " " "		96 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	96
5 " instripz. 5. aifnebm.		238	237 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
5 " peshmiju biketes 1. emif.		234 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	233 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
5 " fonf. 1871. g. aifp.		133	132 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Peterb. 5 proz. pilsk. oblig.		93 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	92 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>
Kreewu sem. kred. 5% fihlu-fihm.		122 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	120
Charlowas semst. 6 proz. fihlu-fihm.		98	97 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Rehwales and. bankas afz.		—	53
Rigas tom. bank. afz.		210	208
Leel. Kreew. dselstz. afz.		246	245 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
Rig. Din. dselstz. afz.		151	—
Din. Wit. dselstz. afz.		160	—
Warsch. Teresp. dselstz. afz.		135 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	—
Dreles. Wit. dselstz. afz.		167	—
Rib. Bolog. dselstz. afz.		93 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	92 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
Maf. Breit. dselstz. afz.		—	103
Baltijas dselstz. afz.		100 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
Grest. Graf. dselstz. afz.		99 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99

Sludināšanas.

Kaites muišā, Zehsu kreisē, Stujenes ba-  
nizas draudē, tils 20. Aprīli š. g. firgu-  
un lohpu-tirgus noturētis.  
Kaites muišā, tāi 3. Merzi 1879.  
Walsts wezalais: J. Kahrliht. 1

# Musikas rikus,

## Sludinājums.

Kad tas pee Ahraišču mahitaja pagasta peederigā,  
bijušais Zehsu Drabasču schofejas sastawas ren-  
tineels Mahz Behrsin ir miris, tad tohp zaur scho  
wisi wina parahdu deweji un parahdu nebmeji us-  
ajzinati, treiju mehnesču laika no apalschā rasti-  
tas deenas flattoht, t. i. lihds 8. Mai š. g. pee  
schids pagasta teefas peeteitees, jo wehlati neweens  
wairs netils klaušibis, bet ar parahdu flehpjeem  
pehz litumeem isdaribis. 1  
Drabasču un Ahraišču pag.-teefā, 8. Febr. 1879.  
Preeschfehdetajs: W. Ohsol.  
Peefehdetajs: W. Weideman.  
Scrihw.: F. Steinberg.

la: pilnigas bases, 3/4, un pusbases, ischelos un bratsches, leelas un masas wijohles no 3 lihds 50 ru-  
buleem par latru bohgeni un tahs wifulabatas Italias un Bahzu seidas preefch bafeem, pusbaseem  
un wijohleem, bohgeni farus, kaspionu, stekus un wifus zitabus daihnus preefch basu strumenteem, gi-  
tars, tohles jeb zihstars, lohku un gitaru seidas, flarnetes, trompetes, fornet a piston, taurus, jaltis-  
un pasta-ragus, armonikas un alordinas, tai wifu leelata krahjumā, pahrdohdu par til lehtu zenu jeb  
malfu, zil ween eefpehjams, tai

weenteesigā, wifu-wezakā un gruntigā

J.

Redlich



## Englischu magasihnē.

## Hipoteku-beedriba

### Maršaleelā Nr. 1

pahrdohd sem itin labeem nolihgumeem schahdas  
immobilijas:  
Bawelam Stepanowam Delow peederigais, II.  
Mast. pilsehtas nodata 2tra kwartali sem poliz.  
Nr. 307a/369a, Nr. 4a masa Lubahnes-eelā atroh-  
dofchais ihpachums; 1  
M. Solotnikowam peederigais, Jelgawas Ahr-  
Riga 2tra kwartali pol. Nr. 332, Nr. 36, Kaleju-  
eelā atrohdochais ihpachums. 3

## Whtrupe.

Erefchdeena tani 21ma Merzi preefch pufd. pulsti.  
10 tiks Mast. Ahr-Riga Jauna-eelā Nr. 31 zaur  
uguni apstahbeta

### korfu-malka

un palu-drahts, masas dalas pret tuhliit aismalka-  
schanu wairafscholitajeem pahrdohda.

Th. Geert,  
pilschetas aukcionators.

## Weens zeemats

11 dahlderu leels teel no Surgeem 23. Aprili š. g.  
g. Stopimuischa (Kurtenhof), 17 werstes no Rigas  
us wairaf gabeem us arendi jeb pufschgraudu ar wifu  
inventaru isdohs. Tuwalas sinas dabujamas  
walsts mahja pee scrihwera A. Satne.

## Miehlu gipschi,

wifulabalee mehsti preefch ahbolina un pahstin  
augsem, ir dabujami

J. C. Zelma

fabrikā, Riga Palejas-eelā Nr. 9.

## palihga-schahlotajs

Genahschanas: 200 r. f. lihds ar usturu un lohteti.  
Beetel. fanem mahz. Walter Dstnawu-eelā N 18.

Katrie, kas schahlotaja elsfamenu nolizis un schahs  
walsts pagasta

## schahlotaja amatu

no Surgeem 1879 g. peenemt gribetu, lai 12. Aprili  
sch. g. schjeenes pagasta nama ar sawahm lezibahm  
peeteizabs. 2

Blohmes pag. walb., 22. Februari 1879.  
Pag. wej.: J. Ohsolin.  
Scrihw.: J. Sellmann.

## Jaunas meitas,

turas ihfa laika schoherechjanu un schuhschjanu us  
maschini gribetu cemahtitees, war peeteitees Gelf-  
Riga Kaleju-eelā Nr. 64, apalscha. 4

Wstizama weschereene teel mellela Utonas-  
eelā Nr. 5. 1

## Weens gohdigs puifis,

ar labahm lezibahm, bet tilai tahds, war Ahdaschu  
draudses schola, 17 werstes no Rigas, labu weeru  
dabuht. Saperteizabs turpat pee schahlotaja. 2

Behrgu muischa (Ahdaschu dr.) 14 werstes no Rigas,  
no nahlofchdeem Surgeem teel melleli:

## Weena mohdere

pee lohpu lohpschanas usfraudschichanas, lura jaw tahda  
weeta bijusi un labas lezibas war peenest un

### diwi kalpi

pee lohpu lohpschanas un gohwu slaukschanas, bet  
til tahdi, kas schohs darbus proht. Klaihlalas sinas  
turpat pee muischas waldischanas. 1

### Schrahmanu wahgi

ir pahrdohdami Weischa rohbeschu eelā Nr. 13, pee  
kaleja. 1

## Tihriga kehkscha

preefch weenlabrshas ehdeena taifschichanas un lura  
biwu gohwu usfraudschichanu usnemabs, war labu  
deenestu dabuht us Weischu dambja Nr. 15.

### Kalpi

pee lohpu lohpschanas teel melleli Behrgu muischa  
(Ahdaschu dr.) 14 werstes no Rigas. Klaitalas  
sinas schepat pee muischas waldischanas, jeb Riga  
Nikolai-eelā Nr. 31 sehta. 3

## Kreetnis dahrsneeks

ar labahm lezibas-schmehm war peeteitees Weif-  
manu muischa pee Behsin. 1

### Zehsis.

Weens trakteris ischrejams Leepas lantohci pee  
feena-tirgus. 1

No 26. Aprila sch. g. Triklates mahzitaja mui-  
schā wairafscholitajam par tuhliit maksajamu naudu  
pahrdohs: firgus un firgu-leetas, leelus un ma-  
nus lohpus, wahgus un lamasas, flapjus, luma-  
bas, galbus, krehslus un daubs zitas derigas leetas.

## Immobilijas pahrdohschana.

# Saluses muischa

peederiga Saluschin tungam, lihds to pee tahs pee-  
derigu Botwinlas muischu, pawisam 1000 defetinu  
(3000 pubraw.), Smolenskas gubernā, Duchow-  
ischineskas apriaki, 40 werstes no Smolenskas, teel  
no brikwas rohtas par 25,000 rbl. pahrdohra.  
Klaitalas sinas dabujamas pee muischas ihpach-  
neela Tomaschewski, Kormidischla, pee Abeli stan-  
zijas us Leepajas bleschzeta. 2

## Pultstenu-taisitajs

M. Müller

## Riga pee rahtuscha-platicha

### Pangera nama Nr. 11

peebahwa wifas fortes Schwarzwaldes seenas-  
pultstenu, fudraba un selta leshas-pultstenu  
sem 3 gadu galtochwann, ischles-dohses wifa-  
dohs leelumds, ihst teizami fabrikati, tad wehl fud-  
raba un jaunseita pultstenu lehdos, pultstenu  
atslehgas leela iswohle par lehtahm zenahm.

### Kommerzes

## nguns-apdrohschichinaschanas beedriba

## Peterburgā.

Agenti:

## E. Wieprecht un beedris

Riga Palejas-eelā Nr. 2, pee Dohmes ganga.

No zensures atwehlehtis. Riga, 16. Merzi 1879.

Driehdis un dabujams pee bilshu- un grahmatu-driekataja un burtu-lehjeja Gensl Blates, Riga pee Pestera basnijas.

No polizejas atwehlehtis.



**Dostehpumu pilnee Angli.**

1867tā gadā diwi Angli aishrauzā us Kalē pilssehtu Franziā. Wini ne-apmetahs wijs Dessenā weefnizā, furu arween wiau tantas-brabkt mehds apmekleht, bet peeturēja pee Dulma weefnizās, sam newifai laba flawa bij. Weefnizās ihpachneets, ne-ap-rabis ar tahdeem weeseem, gaidija deenu no deenas us wiau aishbrauffchanu us Parihsi; bet par ne masu brihnumu, wini ne dohmaht us tam nedohmaja, ja, wineem nemas nenahja prahtā, Kalē pilssehtas eewehrojamas weetas apraudsiht. Wiau weenigs laika kaweklis bija jaktis.

Tā pagahja diwas nedekas un fainneeks nesinaja to eesahlt ar scheem diwi kluseem sawadeem eemihneekseem. Weenu wakaru ar fawu saiminu bohndneeku farunadamees, nahja wiensch us tahm dohmaht, ka wina weest laikam isluhti buhshoht.

"Waj ari behgli!" peelika pirmejais, us sam fainneeks at-teiza, ka wina poses us matu riktigas esohht.

"Tad wini ir plahnpraktini!" peemineja bohndneeks, "un jo ilgati wini pee tewis ukturahs, jo labaki tew!"

Peetahdas paschas pahrliezinnshchanahs nahja ari weefnizās ihpachneeks pats, pee lam wiam Angli palihdseja.

Kahdu rihtu eesauz wini fainneeku istabā un to tā usruna:

"Mihstais fainneek", mehš esam lohti meerā ar Suhfu gadu un wihnu, un tad istabas buhtu daudj mas labaki eeriktetas, tad mehš wehl ilgi pee Zums ukturetohs, bet par nelaimi wifu Suhfu istabu lohgi iseet us eelas pusi, un garam braukdamu ratu trohknis un pahtagu plaussteshana mums pawisam nepa-nesama."

Wiss schis Dulmu darija nemeerigu; wiensch fazija, ka esohht gataws wifu dariht, lai waretu faweem weeseem pa prahtam isdariht.

"Ja tā tahs leetas stahw," atteiza weens no Angteem, "mehš Zums to preekschā listim, kas mums waretu lihdsiht un Zums ari par stahdi nebuhtu. Lai gan ta nodohma isdarishana ar ihdohshchanahm buhs faweenota, tomehr Suhš nelo nesaudeseet, jo pusi no tam mehš paschi samaksofim un pusi Suhš no mums wareseet nopelniht, tā ka mehš til ahtri wehl ne-aizelosim."

"Nu labi, usklauffamees," fazija fainneeks.

"Ta leeta ir tahda," stahstija Anglis tahkt, — Suhfu dahrs ir til kluss un weenigs, kahdu mehš ween waram wehletees, un ja Suhš kaktā weenu seenu weedeet, tad warefim it lehti diwas istabas eerikteht. . . . Tas ir wijs, ko mehš wehlamees. Is-dohshchanas nebuhs leelas, tā ka weza seena jaw diwas seenas istaisa, un pee tam Suhfu mahjas zena augs." Dulms bij, tā probtams, preezigs ar kahdu norunu; istabas tika usbuhwetās, Angli winās eekohrtelejahs un, tā islitahs, jutahs gluschi lai-migi sawā jaunā weetā. Wini dshwoja arweenu klus, maffaja noliktā laika un lai gan fainneeks nemas newareja saprast, kahds preeks wineem wareja buht, pa weseelahm deenahm istabā sehdeht, tomehr tas daudj wiau ne-apmeerinaja; tadeht ka wiensch wiau darbds neta islitā ne-eeraudsija.

Mehneschi diwi pehz tam, tad Angli pee Dulma eekohrtelejahs, kahdu wakaru pee galda sehdedami, wini fazija us to, ka esohht

nodohmajuschi nahtoschu rihtu us jakti eet, wini gan schoreis diwas jeb trihs deenas mahja nenahshoht. Tadeht wineem buhshoht ja-eegahda kreetnis krahjums schaujama pulwera un ehdamu leetu. Ar gaismas swihshchanu wini teescham zekā tak-sijahs un wiau jaktis-fohmas bij tā peebahstas, ka Dulms us-drohshchinajahs, johkodamees peemineht, wiensch zeroht, ka wina weest pehz pabeigtas jaktis nebuhshoht nemas daudj leefaki tā tagad. Istabas atshleghu nehma wini lihds, lai stahtrigais fu-lainis pa wiau papihreem ne-ohschkeretu.

Pagahja trihs deenas, pagahja ir zeturta, peekta un festa deena, — bet eemihneeki nepahrnahst. Dulms no eesahuma behdajahs, pehz tam sahlt errotees, un tad ari septitā deenā no sweshineekeem ne wehstis nebija, wiensch stalleja pehz polizejas, lai winas kahrtbuhshchanā waretu durwis atdariht. Us galda guleja wehstule, kas tā staneja: "Mihstais fainneek"! Suhš laikam gan no wehstures sinaset, ka Suhfu pilssehts Kalē diwi fimts gadus pee Anglijas peedereja un titai 1558tā gadā tika no Gise herzoga atdabuta. Uswaretais apgahjahs ar eedshwotajeem gluschi tāpat, tā ar Franscheem Anglu kehnsich Edwards III., tas ir, isdina tohs ahtrā un atnehma mantu. Ne-ilgi preeksch muhsu atzeloschanas us Kalē, atradam mehš wezds familijas pa-pihrds daschus rohkas rakstus no kahda no muhsu wezshweem, kuream bijuse Kalē pilssehtā mahja gluschi tai paschā weetā, kur juhseja tagad atrohnahs. No schihm dokumentehm mehš dabu-jam sinacht, ka pehz pilssehtas eesemshanas muhsu wezshwam bijis jabehg, bet, zeredams reis atpatat greestees, esohht eerazis wifu fawu mantu pee seenas us dahra pusi. Rohkas-rakstds bij til smalti tā weeta apshmeta, ka mehš zerejam bej puhlehm to useet, ja pa teem gadu fimteneem tahds mums nebuhtu preek-schā pasteidsees. Mehš aishrauzam us Kalē un, apshmetā weetā Suhfu mahju atradami, pee Zums nometamees. Mehš drihs pahrliezinjamees, ka muhsu naudas-pohds wehl wefals. Bet kā nu eesahlt rakshanu, bej ka to kahds manitu? Istabu usbuh-weshchanai wajadseja mehš no nedrohshchitās atswabinacht. Saw pirmo nakti pehz muhsu pahrwilshchanahs eesahlam mehš fawu darbu un esam schodeen gauschi laimigi, waredami Zums sinamu dariht, ka muhsu puhles naw weltigas bijuschas. Lai Suhš mums newaretu pahrmest, ka mehš ne-esam ar Zums sawā laimē dalijuschees, mehš Zums malfajam wairat tā bogati un zeram, ka Suhš to neluhfoseet leegt. Tomehr lai waretu Zums wifu fawu pateizibu par muhsu mantas usglabashanu parah-diht, mehš Zums atshahjam kasti, kura tā usglabajahs. Wiau eeraudstami pahrdohmajat par mums kā par draugeem, kuri Zums un wifam Suhfu namam to labako nowehl un kuri Zums to padohnu dohd, peenahzeem labaku wihnu doht un daudj mas kristigalus zenus uslitt."

Dulms bij tā mehms no brihnumeem. Wiensch paskatijahs reisham us istukshotu lastiti, brihsham us fawu draugu, to bohnd-neeku; bet schis draugs til parauslija plezus un teiza, ka zitwels ne it katru reis til duinjich, ka wiensch israhdahs. —leg—

Abildeoans redaktors Ernst Plates.

**W**ifas semju un pilssehtas walbibas tohs laipni-lyhtas, tohs schahs walstis peederigus un bej pahschm dshwodamūs, tā: **Zahu Stulin, Zahu Quande, Gust Egilit, Mohrt.** Dsholits atrahshanas labritā par arestanteem schiit peefuhtihit grideht.

Bag. wej: **J. Dsholin.**  
Stribw: **J. Sellwan.** 1

**Laba mahja**

ar 10 puhraw. semes ir par 700 rbl. pahrdohdama. Skaidratas sinas Pahrdagawā us weza Lehger-lauka pee fainneeka **G. Danzow.**

**Kohrtelis ar stali**

preeksch 8 sirgeem un wahgusi, ir ishrejams Peterh. Ah-r-Nigā Karolines-eelā Nr. 19.

**Studina shanas.**

Kad tas schijeenes Dshlekehna pufmahjas rentneeks

**Peter Grawelsin**

parahdu deht konkarie kritis, tamdeht teel wif wina parahdu deweji un nehmeji usajinatti, 3 meh-neschu laita, no apalshā raitittas deenas staitohht, tas ir, lihds 20. Mai sch. g. pee schijeenes walstis-teesas peetihtees. Wehlakt neweens wairs neitis klauhtis un ar parahdu sehhejeem pehz liluma darihts. Daugulu walstis-teesā, 20. Februari 1879.

Preekschshchetaje: **J. Sufaw.**  
Stribw.: **J. Ehrmann.** 2

**Masa kalescha**

ir pahrdohdama. Klahstas sinas pee kalesju-meistera Diermann, Geksch-Nigā eelā Kalesju-eelā Nr. 42.

**Sewehrojams.**

Wifeem Jurgumuischās pagasta-lohsetkeem tohs zaur scho sinans darihts, ka wifseem teem, kuri fa-was trohua un pagasta nodohshanas latrā gadā 1. pusi lihds 1. Merzi un 11. pusi lihds 1. Dezemberi nenomahshas, — buhs pehz weetneeka pulka spreeduma, sehshas projektas par lauru rubli samalfa. Jurgu muisshas pagasta walb., 14. Februari 1879. Pagasta wezalais: **J. Walding.** 1

Saweem zeem kundehm zaur scho sinaju, ka es weenumeht wifadas lotes gatani wihlu preeksch pahrdohshanas turu, un, ja wehlahs, tudliit pahrmihju nobruhtetas wihlu pret jaimeem. Mana darba-weeta atrohdbahs wehl arweenu Kahrta-eelā Nr. 11, pretim Bolderejas bahnuschan. Wihlu-laitstaju meisters **Chrlis.**



# A. W. Zwilling, Dahrsneeks,

mašā Kaleju-eelā Nr. 16, pilsfehtā, **Rigā,** mašā Kaleju-eelā Nr. 16, pilsfehtā,

**preti Gildes namam un Gildes-eelai.**

No Merz mehnescha sahtoht es attal stahwu wezā weetā

**us turgus platscha Nr. 1,**

pee **Schablu-wahrteem** us **šwju-turgus** stuhra preti **Kreewu-andelmaneem.**

Wišem fawem draugeem un pasihstameem un ziteem Iaul-faimneekem un dahrsneekem ar šcho šinoju, ta attal pee man šhogad ihsti labi dihgstofchas isprohwetas sehklas war dabuht. Tā ta prašchana pehz sehklam tohp gadu no gada leelaka, tad esmu it ihpašchi **amolina** (ahbolina), **timotina** un **rei-šables sehklas** audšinajis, un pahrdohdu tikai labas un tihras sortes, kuras no daudseem jaw ir isprohwetas un par ihsti labahm atrastas, tā ta es pilnigi par winu labu dihgšchanu galwoju. Dahrsu-faknu, tā **kahpostu**, **kahlu**, **runfuku**, **zigorinu**, **širau** un zitas sehklas es pahrdohdu tikai labas sortes. No **kahposteem** es eewehletu sehjejeem **Libsch** sorti ar ihfahm kachjahm jed **Braunschweiga** sorti, jo sehhs sortes muhsu semē tohs wišlabakohs augtus isdohd. Es ne-esmu ne naudu ne laiku sehchlojis, kamehr to **ihro sorti** dabuju.

Sawu **zenu-rahditaju** us laipnu peeprašchānu katram **par welti** peesuhstu. Par to man lihds šchim tit pilnigā mehrā dahwatu ustizibu pateikdamees, laipni luhdsu, topašchu ari us preekschu ustureht. No sawas pufes publeschohs zik waradams katra wehleschānohs ispidiht.

Wišem trohdseneekem un melbereem es luhgtu šcho šinu pee scenas peelahrt.

Ar zeenischānu

**A. W. Zwilling.**

**7 Lūhra un Jimmerthala 7**

leelakais Frāhjumš

**šchujamu maschinu,**

Rigā, leelā Smilšchu-eelā Nr. 7.

Šchujamas maschines preeksch strohdereem, kurneekem, sedleneekem, zepurneekem un preeksch familijas-bruhkes is tahm slawenakahm fabrilahm.

Tā **gluschi jaunās** un **ihsti derigas** strohderu-maschines, ar kachjahm un rohtahm dšenamas ir pee mums dabujamas ar patenteeretu spohles eetaišchānu, kas wehl lihds šchim naw bijis.

Par wišahm maschinahm mehš wairak gadus pilnigi galwojam un peesuhstam bes malfas us pagehreschānu **zenu-rahditajus** ar bildehm un dohdam katram virzejam pamahzischānu wina walodā drukatatu lihds.



Wišaugstata pagohdināschāna

preeksch Kreewijas un Pinnijas



šcheem fabrikateem

**Drohščhibas-spitschkas**

tā nosauktahs „**Ankern-spitschkas**“

is Rigas spitschku-fabrika eeksch Uno

pahrdohd

**Frisk un beedris,**

G. Dittmara pehju.

Rigā Schuhneelā Nr. 24, biršhas turumā.



Parise 1878.

**Kaulu-miltus,**

superfoofatus pahrdohd

10

**M. Wišchnewskys,**

Rigā Kungu-eelā Nr. 18.

Augstgrahdigus un widejgrahdigus

**superfoofatus**

pahrdohd

**Germin. Stieda,**

Rigā Marštal-eelā Nr. 24.

**Ihsta Italeeschu wijole**

ir par 250 rbl. bes nodingeschānas pahrdohdama Masl. Nr. Rigā leelā Dširawu-eelā Nr. 14. Nu-  
nājamš no pulst. 2 lihds 7 p. p. **Kownalsh.**

**M a h j a**

ar 600 asu leela grunti ir pahrdohdama Masl. Nr. Rigā leelā eelā Nr. 217, netahstu no Zahna  
wahrteem. Klastas šinas turpat.

# Andeles-weetas pahrzelschana.

Zaur scho sinamu daru, ka mana bohde atrohdašs tagad:

**Peterburgas Uhr-Nigā Kalku-eelā Nr. 4**  
 netahku no Wehrmana dahrja.  
**D. Essiedt.**

## J. W. Grahmana

kantohreis un laukfaimnerzibns maschiun pastahwiga istahde atrohdašs tagad: **Ceksch-Nigā Kohrlu:** un masahs **Statu-eelas stuhri pretim Jelgawas un Tukuma bahnušim.**



**Louis Lundmann un beedra**

**Baltijas**

**dseedataju-pagrabs**

**Rigā,**



**Kalku-eelā blakus J. Redlich f. Angl. magasihnei**

peedahwa wifas sortes **Kreewijas** un ahrsemju wihnuš, rumu, konjaku, araku un t. pr., par lehtahm zenahm.

## Par siu.

Zeeniteem pirzejem pašnoju, ka esmu sawu dšels-bohdi turpat wezā weetā, Peterb. Uhr-Nigā Kalku-eelā Nr. 16 leelā muhra ehkā pahrubhwejis un pilnigi ar prežehm pildijis, iš kura trahjuma peedahwaju un pahrbohdu lehti: wišlabalo Sweedru un Sibirijas dšelsi, tā ari par jo lehtalo tirgu dšelsi iš zitahtm semju fabritahm pehž latra zeen. pirzeja wehleschanahs. Turpat turu uš lehgera un pahrbohdu: grahpus (pohbus), schihberus, juščkas, plihies, durwoju- un lohgu-enges, atflehgas, blefa- un leeta dšels-trahfns-durwis, bleki, gatarus Wahzemes arllus, wišadas naglas, brahti, gohwju un srgu-kehdes, baltas lohgu glahses pehž daudsabeem mehreem, pušbaltas lohgu-glahses, degutu, trahnu, elu, pernizu, trihtu un ari lapu tabaku.

## Anglu superfosfatus

pahrbohdu sem Nigās politeknikas pahrraudsišanas stanzijas kontrolā, tahdā kabrtā ir latram pirzejam, kas 30 pudus superfosfatu weenā reišā pehrl, tahs teesbas, beš matšas list minetai stanzijai pahrraudsiht. waj prohwei ir galwohtis stiprums.

**Kalejeem,** tuzi preeksch andeles ratus kal, pawehstiju, ka preeksch tam sawadu lohiti lehtu dšelsi esmu apgabdjais.

## Mizina besmerus

ar Nigās rahtes stempeli, leelā išwehle pahrbohdu lehti; zeeniti pirzeji, tuzi wehlahs wahrdu ušst uf pirkta besmera, tohy išdarhts beš matšas.

Augschejo pawehstidams luhdsu zeen. publiku, mani ar sawahm pastelleschanahm pagohbinahit un apsohlu taisnu swaru, kreetnu apdeeneshanu un prezi pehž latra pirzeja wehleschanahs.

**Sander Martinsohn,**

dšelsu-bohde, Peterb. Uhr-Nigā Kalku-eelā Nr. 16.



## Pulkstenu-taisit. meist. P. Rosenthal

pulkstenu bohde Nigā Sinder-eelā Nr. 20, Beda namā peedahwa fudraba un selta kungu un dabnu pulkstenuš, Parišes talmi-kehdes, atflehdšinas un medalonus, ištias fudraba kehdes un atflehgas, tā ari leelā išwehle wišlabakohs

## Schwarzwaldes šeenas-pulkstenuš

sem wairak gadu apgalwošchanu un pehž espehšchanas par lehtahm zenahm. Wifas fataišchanas pee pulksteneem teel wišlehtati sem apgalwošchanas išaritas.

No zensures ariwehhtis. Nigā, 16. Merzi 1879.

Drihtis un dabujams pee bilschu- un grahmatu-drihtetaja un burtu-lehjeja Ernst Plates, Nigā pee Wehtera bahnijas.

# Mijahles

ar sawu balši peedahwa

**i h š t i l e h t i**

3 sortēs

**G. Schönfeldt,**

Nigā leelā Sinder-eelā Nr. 15.



pee  
**Balofcha**

Ceksch-Nigā  
**Kalku-eelā**  
Nr. 24.

Turpat ir uš šizbas dabonami ištii Anglu aushami bohmwilnas deegi ar ristigu swaru un beš jenas ušprasishanas.

**32 kap. 100**

greesru (красильный) papirofu no Turku tabakas peedahwa wifem tirgotajem un atlalpahrdewejem

**Albert Drescher,**

Jelgawas Uhr-Nigā leelā eelā Nr. 4.

## Suntaschu muišchā

tits 9tā Aprilī 1879, no rihta un, ja waišadšigs buhtu, wehl ohtā deenā wairaksohlišchanā pret ištii aismatšichanu pawehhti: Darba- un brauzamee-srgi, lumelā 4, 3, 2 un 1 gadu wejt, pa leelakai datat no Igaunu fugas, peenizas gohwis, eewestas un pašču audšetas, Angleru fugas, 2, 1½ un 1 gadu wezas, buli no wišada wezuma, wiši no ištias Angler-fugas, un dāščas gohwis no wuf-Angler-fugas; tapat ari: juhtas, Sāhlewigas-fugas un dāščas garas wilnas aitas un jehri.

## Par siu

preeksch **Tukuma** un **apfahrtnes.**

Zaur scho siwoju, ka esmu **Tukumā Pils-eelā Nr. 10,** Taubes namā tigus tuwumā eetaiššis bohdi, tur lieterus, spirtu un etili preeksch pahrbohšchanas iš sawa fabrika Bonawenturā pee Nigās turu, tā ari tur wihnuš par pagraba zenahm iš **Krafft un Zenzel** wihnu-pagraba Nigā, pahrbohdu.

**G. A. Bertels,** 2

Kahdas Widšemes kreispilehtas pašchā tuwumā, tur māsas dširnawas ir, teel

## buhwes plazis,

(ja gribeiu, ari leelas semes gabals), ihpašchi preeksch wehja dširnawahm gaušchi derigs, uš daudf gabem uš renti jeb ari uš gruntes naudu išbohš.

Tuwatas šinas ir dabujamas **Walmeerā,** sawmana **Trey** kunga bohde.

## Posendorfa

## semkohpiņas sapulze

pastahwigi nolikta uš il ohtra mehneshā pirmo žektudeenu pulst. 3 pehžpudeenās. Rahtlama sapulze buhs 5. Aprilī, pehžnabhama 7. Junijā.

No polizejas ariwehhtis.